

国
学
经
典
诵
读
本



治

家

格

言

〔明〕朱柏庐 著 李新路 编
中华文化经典诵读全国指导中心 审定
河南人民出版社

国
学
经
典
诵
读
本

治家格言

〔明〕朱柏庐 著 李新路 编

中华文化经典诵读全国指导中心 审定
河南人民出版社

《国学经典诵读本》编委会

名誉主编 王财贵 张放涛 任晓林 刘孝听
主 编 李新路
副主编 刘凤贞 张 凡 韩冬鹤 李玉琴
委 员 张怀洲 卢 杰 吴庆同 葛淑芳
单俊杰 马江龙 覃 丁 周 鑫
黄光华 张志华 侯 方 邓伟杰
张振林 黄 磊 杨怀锁 於雪芹
陈秀梅 梁贺红 陈文勇 秦伟新
华姣雯

学术支持 黄帝文化研究院 北京世纪领航文化研究中心

策 划 李新路

发行电话 (0371)68202836 68203838(兼传真)

中文域名 国学经典网 网 址 www.zhjdsd.com

QQ 396931726 邮 箱 Lixinlu66@126.com

图书在版编目(CIP)数据

治家格言/朱柏庐著;李新路编. - 郑州:河南人民出版社,
2009.9

ISBN 978 - 7 - 215 - 07019 - 6

I. 治… II. ①朱… ②李… III. 家庭道德 - 中国 - 古代 IV.
B823.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 179453 号

河南人民出版社出版发行

(地址:郑州市经五路 66 号 邮政编码:450002 电话:65723341)

新华书店经销 黄委会设计院印刷厂印刷

开本 787 毫米×1092 毫米 1/16 印张 4.75

字数 42 千字

2009 年 10 月第 1 版 2009 年 10 月第 1 次印刷

定价:9.80 元

写给家长、教师的话

一、为什么要学国学经典？

几千年来,我们中华民族的祖先,一直坚信这样一个简单的道理:小孩子在他年少时(0~13岁),记忆力非常好,应该把前辈的人生经验、生活智慧记忆下来,牢牢地背记,并烂熟于心中。尽管此时他还不理解其深刻含义,但是先记住,好比牛先把草吃下去,以后再反刍一样,孩子随着年龄的增长,理解能力也在发展,到了一定年龄,再经过自然酝酿发酵,必然有更深入的理解和领悟。

如果在孩子该记忆、记忆力强的时候,不给他一些经典的东西储存到脑子里,没有“厚积”,怎么能“薄发”呢?怎么能融会贯通、触类旁通呢?

成人的记忆模式是“先理解,后记忆”,先理解分析才能记得住,有时还未必记得牢。孩子的记忆规律是这样吗?特别是七八岁以前的孩子!成人往往以自己的主观感觉经验,来想像小孩子也该像自己一样记。实际不是这样。特别是对于人文学科、艺术学科,孩子的记忆模式体现出整体性、混沌性和全息性,这就是国际大脑潜能开发和心理学研究专家提出的右脑记忆模式。事



实上千百年来,世界上有两大民族一直用这种方式教育子孙后代,即中华民族和犹太民族。遗憾的是近年来,我们民族的这种教子学习模式一定程度上被质疑和否定了,我们迷失了方向,要把最简单、科学和最有效的学习方法抛弃,没了主见,只学会了人家说什么就是什么。

二、怎么学经典?

简单的事情重复做、大量地重复做,由“量变”的积累必然引起“质变”的飞跃。

我们倡导每天与孩子“相约今晚八点”,陪孩子读二十分钟的书——优秀的孩子是“陪”出来的——陪三个月、半年试试,奇迹就在“我们家”出现了!开始有的孩子可能不开口读,那我们做父母的就字正腔圆地用不大不小的声音读出来吧!没有说教和训斥,我们的“读”是示范,是身教,孩子会模仿!所谓“亲子共读”不正是如此吗?变着花样读,也可以让孩子当我们的老师,让他领着我们读,总之要“快乐诵读”,书声朗朗,其乐融融。

不强行要求孩子背书,只是在诵读的声音、声调、坐姿等方面因势利导,诵读时没有压力,孩子会发自内心地主动想读。

“诵读”的含义强调的是朗诵、朗读,高声清晰地读出来,反复



地读,流畅地读,以至于顺口溜出来,自然就会背了,“会背”是自然的结果,“会背”不是目标,更不是目的。

在孩子“熟读会背”之前,不提倡给孩子随意解释,让孩子自己“悟”吧!书读百遍,其义自现啊!需要说明的是,书中正文中的“注释”、“译文”是给家长、老师或年龄稍大的孩子参考的。

三、为什么采用正文“大字带拼音”的形式?

“字大”是为了节省目力、防止近视。对于不认识字的幼童,用手指点着字去读,还能帮助其识字,这叫“指读”。

因为许多字古今读音不同,且有生僻字,所以带上拼音,方便大家诵读。不要认为带上拼音仅仅是给小孩读的,如果我们成人还没读过,请你认真读上几遍,一定会有所感悟。

编 者



目 录

一、《治家格言》原文(大字带拼音)	1
二、《治家格言》原文及译注	10
三、朱熹版《朱子家训》原文	54
四、朱熹版《朱子家训》原文及译文	60



一、《治家格言》原文(大字带拼音)

lí míng jí qǐ sǎ sǎo tíng chú
 黎明即起，洒扫庭除，
 yào nèi wài zhěng jié
 要内外整洁。
 jì hūn biàn xī guān suǒ mén hù
 既昏便息，关锁门户，
 bì qīn zì jiǎn diǎn
 必亲自检点。
 yì zhōu yí fàn dāng sī lái chù bú yì
 一粥一饭，当思来处不易。
 bàn sī bàn lǚ
 半丝半缕，
 héng niàn wù lì wéi jiān
 恒念物力维艰。
 yí wèi yǔ ér chóu móu
 宜未雨而绸缪，
 wú lín kě ér jué jǐng
 毋临渴而掘井。





国 学 经 典 诵 读 本

zì fèng bì xū jiǎn yuē
自 奉 必 须 俭 约 ,

yàn kè qiè wù liú lián
宴 客 切 勿 留 连 。

qì jù zhì ér jié
器 具 质 而 洁 ,

wǎ fǒu shèng jīn yù
瓦 缶 胜 金 玉 。

yǐn shí yuē ér jīng
饮 食 约 而 精 ,

yuán shū shèng zhēn xiū
园 蔬 胜 珍 馐 。

wù yíng huá wū
勿 营 华 屋 ,

wù móu liáng tián
勿 谋 良 田 。

sān gū liù pó shí yín dào zhī méi
三 姑 六 婆 , 实 淫 盗 之 媒 。

bì měi qiè jiāo fēi guī fáng zhī fú
婢 美 妾 娇 , 非 闺 房 之 福 。





nú pú wù yòng • jùn měi
奴 仆 勿 用 俊 美 ,
qī qiè qiè jì yàn zhuāng
妻 妾 切 忌 艳 妆 。
zǔ zong suī yuǎn
祖 宗 虽 远 ,
jì sì bù kě bù chéng
祭 祀 不 可 不 诚 ;
zǐ sūn suī yú
子 孙 虽 愚 ,
jīng shū bù kě bù dú
经 书 不 可 不 读 。
jū shēn wù qī zhì pǔ
居 身 务 期 质 朴 ,
jiào zǐ yào yǒu yì fāng
教 子 要 有 义 方 ;
wù tān yì wài zhī cái
勿 贪 意 外 之 财 ,
wù yǐn guò liàng zhī jiǔ
勿 饮 过 量 之 酒 。



国学经典诵读本

yǔ jiān tiāo mào yì wù zhàn pián yì
与肩挑贸易，勿占便宜。

jiàn pín kǔ qīn lín xū duō wēn xù
见贫苦亲邻，须多温恤。

kè bó chéng jiā lǐ wú jiǔ xiǎng
刻薄成家，理无久享。

lún cháng guāi chuǎn lì jiàn xiāo wáng
伦常乖舛，立见消亡。

xiōng dì shū zhī xū duō fēn rùn guǎ
兄弟叔侄，须多分润寡。

zhǎng yòu nèi wài yí fǎ sù cí yán
长幼内外，宜法肃辞严。

tīng fù yán guāi gǔ ròu
听妇言，乖骨肉，

qǐ shì zhàng fu
岂是丈夫；

zhòng zī cái bó fù mǔ
重资财，薄父母，

bù chéng rén zǐ
不成人子。





jià nǚ zé jiā xù wú suǒ zhòng pìn
嫁女择佳婿，毋索重聘；

qǔ xī qiú shū nǚ wú jì hòu lián
娶媳求淑女，毋计厚奁。

jiàn fù guì ér shēng chán róng zhě
见富贵而生谗容者，

zuì kě chǐ
最可耻；

yù pín qióng ér zuò jiāo tài zhě
遇贫穷而作骄态者，

jiàn mò shèn
贱莫甚。

jū jiā jiè zhēng sòng
居家戒争讼，

sòng zé zhōng xiōng
讼则终凶；

chǔ shì jiè duō yán yán duō bì shī
处世戒多言，言多必失。

wú shì shì lì ér líng bī gū guǎ
毋恃势力而凌逼孤寡，





国学经典诵读本

wù tān kǒu fù ér zì shā shēng qín
勿贪口腹，而恣杀生禽。

guāi pì zì shì huǐ wù bì duō
乖僻自是，悔误必多；

tuí duò zì gān jiā dào nán chéng
颓惰自甘，家道难成。

xiá nì è shǎo jiǔ bì shòu qí lèi
狎昵恶少，久必受其累；

qū zhì lǎo chéng jí zé kě xiāng yī
屈志老成，急则可相依。

qīng tīng fā yán
轻听发言，

ān zhī fēi rén zhī zèn sù
安知非人之谮诉，

dāng rěn nài sān sī
当忍耐三思；

yīn shì xiāng zhēng
因事相争，

ān zhī fēi wǒ zhī bú shì
安知非我之不是，





xū píng xīn àn xiǎng
须平心暗想。

shī huì wù niàn shòu ēn mò wàng
施惠勿念，受恩莫忘。

fán shì dāng liú yú dì
凡事当留余地，

dé yì bù yí zài wǎng
得意不宜再往。

rén yǒu xǐ qīng
人有喜庆，

bù kě shēng dù jì xīn
不可生妒忌心；

rén yǒu huò huàn
人有祸患，

bù kě shēng xǐ xìng xīn
不可生喜幸心。

shàn yù rén jiàn bú shì zhēn shàn
善欲人见，不是真善；

è kǒng rén zhī biàn shì dà è
恶恐人知，便是大恶。





jiàn sè ér qǐ yín xīn
见 色 而 起 淫 心 ,

bào zài qī nǚ
报 在 妻 女 ;

nì yuàn ér yòng àn jiàn
匿 怨 而 用 暗 箭 ,

huò yán zǐ sūn
祸 延 子 孙 。

jiā mén hé shùn suī yōng sūn bú jì
家 门 和 顺 , 虽 饗 飧 不 继 ,

yì yǒu yú huān
亦 有 余 欢 ;

guó kè zǎo wán jí náng tuó wú yú
国 课 早 完 , 即 囊 橐 无 余 ,

zì dé zhì lè
自 得 至 乐 。

dú shū zhì zài shèng xián
读 书 志 在 圣 贤 ,

wéi guān xīn cún jūn guó
为 官 心 存 君 国 。





治 家 格 言



shǒu fèn ān mìng • shùn shí tīng tiān
守 分 安 命 ， 顺 时 听 天 。

wéi rén ruò cǐ shù hū jìn yān
为 人 若 此 ， 庶 乎 近 焉 。



二、《治家格言》原文及译注

lí míng jí qǐ sǎ sǎo tíng chú
黎明即起，洒扫庭除，

yào nèi wài zhěng jié
要内外整洁。

jì hūn biàn xī guān suǒ mén hù
既昏便息，关锁门户，

bì qīn zì jiǎn diǎn
必亲自检点。

【注 释】

庭除：庭院。这里有庭堂内外之意。

【译 文】

每天早晨黎明就要起床，先用水来洒湿庭堂内外的地面然后扫地，使庭堂内外整洁；到了黄昏便要休息并亲自查看一下要关锁的门窗。

